

Informe de los auditores independientes

A los Accionistas de **Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade:**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade** (una sociedad anónima constituida en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2001 y 2000, y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Excepto por lo que se menciona en el párrafo siguiente, nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Según se menciona en la Nota 4 a los estados financieros adjuntos, la Compañía convirtió sus estados financieros al 31 de marzo del 2000 de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A. siguiendo los lineamientos de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, y registró en la cuenta reserva de capital en el patrimonio de los accionistas parte del efecto de conversión que debió registrarse en los resultados del año, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador. No nos fue posible determinar el monto del efecto antes mencionado.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto de los ajustes, si los hubiere, que pudieran haberse expuesto de haber podido aplicar procedimientos de auditoría al asunto descrito en el párrafo 3 precedente, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade** al 31 de diciembre del 2001 y 2000, y los resultados de sus operaciones, y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
5. Hacemos mención a la Nota 2 a los estados financieros sin que esto represente una salvedad a nuestra opinión. Según se indica en dicha Nota, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica durante los dos últimos años, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación del

Informe de los auditores independientes (continuación)

petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la dolarización de la economía adoptada en enero del 2000 y a la reducción en las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y resultados de operación de la Compañía, dichos eventos se reconocerían en los estados financieros a medida que ocurran.



RNAE No. 058



Patricio Cevallos
RNCPA No. 21.502

Quito, Ecuador
27 de febrero del 2002

Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade

Balances generales

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2001	2000
Activo			
Activo corriente:			
Efectivo en caja y bancos		626,311	202,478
Inversiones temporales	5	125,421	108,258
Cuentas por cobrar	6	1,235,551	900,918
Inventarios	7	1,146,891	1,047,348
Gastos pagados por anticipado		85,315	77,245
Total activo corriente		3,219,489	2,336,247
Planta y equipo, neto	8	365,471	361,724
Total activo		3,584,960	2,697,971
Pasivo y patrimonio de los accionistas			
Pasivo corriente:			
Préstamos bancarios	9	20,089	33,790
Proveedores		425,565	439,661
Compañías relacionadas	10	919,315	727,474
Cuentas por pagar		166,863	55,875
Pasivos acumulados		187,129	83,411
Total pasivo corriente		1,718,961	1,340,211
Reserva para jubilación e indemnización	14	97,572	35,923
Patrimonio de los accionistas:			
Capital social- 11,810,875 acciones ordinarias y nominativas con un valor de 0.04 cada una, totalmente pagadas		472,435	472,435
Reserva de capital	11	908,611	908,611
Utilidades retenidas (déficit acumulado)		387,381	(59,209)
Total patrimonio de los accionistas		1,768,427	1,321,837
Total pasivo y patrimonio de los accionistas		3,584,960	2,697,971

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade

Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2001	2000
Ventas netas		8,610,900	5,176,331
Costo de ventas		<u>(6,104,347)</u>	<u>(3,930,994)</u>
Utilidad bruta		2,506,553	1,245,337
Gastos de operación:			
Ventas		(1,253,600)	(564,097)
Administración		<u>(682,893)</u>	<u>(568,674)</u>
Utilidad en operación		570,060	112,566
Otros ingresos (egresos):			
Financieros	4	-	(53,300)
Otros, neto		<u>18,022</u>	<u>10,931</u>
Utilidad antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta		588,082	70,197
Provisión para participación a trabajadores		<u>(76,482)</u>	<u>(19,924)</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta		511,600	50,273
Provisión para impuesto a la renta	13(e)	<u>(65,010)</u>	<u>(9,974)</u>
Utilidad neta		<u>446,590</u>	<u>40,299</u>
Utilidad neta por acción		<u>0.038</u>	<u>0.003</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade

Estados de patrimonio de los accionistas

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>Capital social</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Utilidades retenidas (déficit acumulado)</u> <u>(Pérdidas acumuladas) utilizadas por aplicar</u>	<u>Total</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1999	472,435	718,705	7,999	(86,900)	(78,901)
Más (menos)-					
Impuesto a la renta de años anteriores	-	-	-	243	243
Incremento (disminución) neto por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17	-	189,906	-	(20,850)	(20,850)
Utilidad neta	-	-	-	40,299	40,299
Saldo al 31 de diciembre del 2000	<u>472,435</u>	<u>908,611</u>	<u>7,999</u>	<u>(67,208)</u>	<u>(59,209)</u>
Más: Utilidad neta	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>446,590</u>	<u>446,590</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2001	<u>472,435</u>	<u>908,611</u>	<u>7,999</u>	<u>379,382</u>	<u>387,381</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade

Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Flujos de efectivo de actividades de operación:		
Utilidad neta	446,590	40,299
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto provisto por actividades de operación-		
Depreciación	52,862	44,495
Provisión para jubilación e indemnización	61,649	18,208
Efecto por diferencia en tasas de cambio y conversión	-	62,396
Cambios netos en activos y pasivos-		
(Aumento) en cuentas por cobrar	(334,633)	(231,231)
(Aumento) en inventarios	(99,543)	(252,783)
(Aumento) en gastos pagados por anticipado	(8,070)	(42,912)
(Disminución) aumento en proveedores	(14,096)	413,932
Aumento en compañías relacionadas	191,841	42,771
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	110,988	(24,424)
Aumento en pasivos acumulados	103,718	16,663
(Disminución) en impuesto a la renta	-	(26,104)
Efectivo neto provisto por actividades de operación	<u>511,306</u>	<u>61,310</u>
Flujos de efectivo de actividades de inversión:		
Adiciones a planta y equipo, neto	(56,609)	(13,459)
Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:		
Disminución en préstamos bancarios	(13,701)	(12,610)
Aumento neto en efectivo en caja y bancos e inversiones temporales	<u>440,996</u>	<u>35,241</u>
Efectivo en caja y bancos e inversiones temporales:		
Saldo al inicio del año	310,736	275,495
Saldo al final del año	<u>751,732</u>	<u>310,736</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

Carvajal S. A. Ecuador Comercializadora Carvajaltrade

Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresadas en Dólares de E.U.A.

1. Operaciones

La actividad principal de la Compañía es el diseño, fabricación, ensamble y comercialización de muebles para el hogar y oficina, así como la producción y comercialización de suministros de oficina. Debido a la naturaleza de sus operaciones, la Compañía no está sujeta a concentraciones importantes de riesgo relacionadas con clientes, productos o localizaciones geográficas.

2. Situación económica en Ecuador

Durante los dos últimos años, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación del petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la dolarización de la economía adoptada en enero del 2000 y a la reducción en las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y resultados de operación de la Compañía, dichos eventos se reconocerían en los estados financieros a medida que ocurran.

En enero del 2000, el gobierno ecuatoriano decretó la dolarización de su economía, adoptando al Dólar de E.U.A. como la moneda de curso legal en el Ecuador, en reemplazo del Sucre Ecuatoriano a una tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1. El 31 de marzo del 2000, los estados financieros fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A., de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, (Véase Nota 4).

3. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas contables que sigue la Compañía están de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto

Notas a los estados financieros (continuación)

final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Actualmente, se encuentra en proceso de aprobación la adopción de varias Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), que se espera tengan vigencia para los años fiscales que terminen el 31 de diciembre del 2002, o posteriores. En aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

- (a) **Cambio en la moneda de reporte-**
Como parte del proceso de dolarización, los estados financieros al 31 de marzo del 2000 fueron convertidos de Suces Ecuatorianos a Dólares de E.U.A., de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 y a partir de esa fecha, toda la información financiera se procesa y se reporta en Dólares de E.U.A.
- (b) **Inversiones temporales-**
Las inversiones temporales están registradas al costo que no exceden al valor de mercado.
- (c) **Inventarios-**
Los inventarios están valorados al costo promedio, los cuales no exceden el valor de mercado.
- (d) **Planta y equipo-**
La planta y equipo está registrada a una base que se aproxima al costo histórico. El costo de reparación y mantenimiento, incluyendo la reposición de partidas menores se carga a los resultados del año a medida que se incurren. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

Notas a los estados financieros (continuación)

(e) **Participación a trabajadores-**

La participación a trabajadores se carga a los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad de acuerdo con la Ley.

(f) **Impuesto a la renta-**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

(g) **Provisión para jubilación e indemnización-**

La provisión para jubilación e indemnización se carga a los resultados del año, determinada en base a un estudio actuarial, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

(h) **Utilidad neta por acción-**

La utilidad neta por acción se calcula considerando el promedio de acciones en circulación durante el año.

(i) **Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal adoptada en el Ecuador, a partir del año 2000.

4. Corrección monetaria y conversión de estados financieros

De acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, relacionada con la Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización, los saldos de los estados financieros al 31 de marzo del 2000, fueron convertidos de Suces Ecuatorianos a un valor en Dólares de E.U.A. que se aproxima al costo histórico.

El procedimiento de conversión consistió en ajustar las partidas no monetarias en Suces Ecuatorianos a esa fecha, por el índice de inflación y por el índice especial de corrección de brecha (diferencia entre inflación y devaluación). Posteriormente, los saldos ajustados de los estados financieros se convirtieron a la tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1.

En el año 2000, la Compañía aplicó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC)16 que trata sobre el Sistema de Corrección Monetaria Integral de los Estados Financieros y su efecto se registró en los resultados de dicho año. A partir del mes de marzo del 2000, los estados financieros se preparan sobre la base del costo histórico sin tomar en cuenta los cambios en el nivel

Notas a los estados financieros (continuación)

general de precios. La inflación correspondiente al 2001 ascendió al 22.4% anual.

El estado de resultados del año 2000, incluye el valor de 47,462 que se presenta como gastos financieros y que corresponde al efecto neto de conversión, por el período comprendido del 1 de enero al 31 de marzo del 2000.

5. Inversiones temporales

Al 31 de diciembre del 2001, el saldo de las inversiones temporales incluye depósitos "overnight" con vencimiento en enero del 2002 y generan tasas de interés que oscilan del 4% al 5,25% y participaciones en un fondo de inversión en Proinco, sin vencimiento, y generan tasas de interés anual que oscilan entre 5% y 7% sobre el saldo promedio del mes.

Al 31 de diciembre del 2000, el saldo de las inversiones temporales incluía depósitos "overnight" con vencimiento en enero del 2001, y generan tasas de interés anual que oscilan entre el 4% y el 5.25%.

6. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Clientes	1,195,913	897,683
Funcionarios y empleados	30,002	10,396
Anticipos	15,005	14,815
Otras	40,183	12,789
	<u>1,281,103</u>	<u>935,683</u>
Menos- Estimación para cuentas dudosas	<u>45,552</u>	<u>34,765</u>
	<u>1,235,551</u>	<u>900,918</u>

7. Inventarios

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, los inventarios se formaban de la siguiente manera:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Producto terminado	863,081	780,915
Producto en proceso	5,488	6,752
Materia prima	234,117	230,037
En tránsito	44,205	29,644
	<u>1,146,891</u>	<u>1,047,348</u>

8. Planta y equipo

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, la planta y equipo estaba formada de la siguiente manera:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u>
Maquinaria y equipo	69,949	69,292	10 %
Muebles y enseres	360,956	324,595	10% y 20 %
Vehiculos	56,581	36,990	20 %
Construcciones en proceso	157,762	157,762	-
	<u>645,248</u>	<u>588,639</u>	
Menos- Depreciación acumulada	<u>279,777</u>	<u>226,915</u>	
	<u>365,471</u>	<u>361,724</u>	

Durante los años 2001 y 2000, el movimiento de la planta y equipo fue como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Saldo al inicio del año	361,724	286,099
Más (menos)-		
Adiciones, netas	56,609	13,459
Efecto neto por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17	-	106,661
Depreciación	(52,862)	(44,495)
Saldo al final del año	<u>365,471</u>	<u>361,724</u>

Notas a los estados financieros (continuación)

9. Préstamos bancarios

Al 31 de diciembre del 2001, corresponde principalmente a un préstamo con el Citibank, con vencimiento en enero de 2002, y devengan una tasa de interés anual de 8%, dicho préstamo está garantizado con firmas.

Al 31 de diciembre del 2000, corresponde a préstamos bancarios con el ABN Amro Bank, con vencimientos en enero y abril del 2001, y devengaron tasas de interés anual del 14% y 16%, dichos préstamos estaban garantizados con firmas.

10. Compañías relacionadas

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, los saldos por pagar a compañías relacionadas se formaban de la siguiente manera:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Bico Internacional S.A.	440,147	115,815
Mepal S. A.	160,206	142,298
Fesa S. A.	130,738	397,822
Propal S. A.	110,981	-
Offsetec S. A.	74,293	71,510
Otras	2,950	29
	<u>919,315</u>	<u>727,474</u>

Durante los años 2001 y 2000, se efectuaron las siguientes transacciones con compañías relacionadas:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Compras de inventarios	6,236,824	4,069,576
Ventas de inventarios	118,814	-
Préstamo entregado	200,000	-
Servicios administrativos recibidos	295,499	406,174
Asesoría gerencial, contable y financiera	17,293	42,992

11. Reserva de capital

La reserva de capital está conformada por las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria. El saldo de la reserva de capital no podrá distribuirse como utilidades ni utilizarse para pagar el capital suscrito y no pagado, pero podrá ser capitalizado en la parte

Notas a los estados financieros (continuación)

que exceda al valor de las pérdidas acumuladas o del año si las hubiere, o ser devuelto a los accionistas en caso de liquidación.

12. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 50% del capital social. Dicha reserva no puede distribirse como dividendo en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

13. Impuesto a la renta

(a) Situación fiscal-

La Compañía ha sido fiscalizada hasta el año 1995, las glosas resultantes han sido impugnadas por la Compañía, y no son importantes.

(b) Tasa de impuesto-

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando efectúe el correspondiente aumento de capital, hasta el 31 de diciembre del siguiente año.

(c) Dividendos en efectivo-

Los dividendos en efectivo no son tributables.

(d) Pérdidas fiscales amortizables-

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, la Compañía tenía pérdidas fiscales amortizables en ejercicios futuros por aproximadamente 430,193 y 442,859. Dichas pérdidas podrán ser amortizables en los cinco años siguientes al que se originaron, sin que excedan del 25% de la utilidad tributable de cada año. Durante el año 2001 y 2000, la Compañía amortizó pérdidas por 137,586 y 12,666 respectivamente.

(e) Conciliación del resultado contable-tributario-

Las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad fiscal de la Compañía, para la determinación del impuesto a la renta fueron las siguientes:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta	511,600	50,273
Más (menos)- partidas de conciliación-		
Gastos no deducibles	59,384	2,291
Amortización de pérdidas acumuladas	<u>(137,586)</u>	<u>(12,666)</u>
Base imponible	433,398	39,898
Tasa de impuesto	<u>15%</u>	<u>25%</u>
Provisión para impuesto a la renta	<u>65,010</u>	<u>9,974</u>

Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía calculó el impuesto a la renta a una tasa del 15% sobre una base imponible de 433,398.

14. Reserva para jubilación e indemnización

(a) Reserva para jubilación-

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en Registro Oficial 421 del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal, y en base a las reformas al Código del Trabajo publicadas en el Suplemento al Registro Oficial No 359 del 2 de julio del 2001 en el que se establecen los montos mínimos mensuales por pensiones jubilares, la Compañía contrató los servicios de un profesional para que efectuara un estudio actuarial y determinara la reserva necesaria para este fin.

Durante el 2001 y 2000, la Compañía registró en los resultados del año 43,158 y 2,616 respectivamente por concepto de jubilación patronal, cubriendo el 100% de la reserva necesaria al 31 de diciembre del 2001 y 2000, según el estudio actuarial.

(b) Reserva para indemnización-

De acuerdo con el Código del Trabajo, la Compañía tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados. Al 31 de

Notas a los estados financieros (continuación)

diciembre del 2001 y 2000, el pasivo máximo por este concepto era de aproximadamente 122,000 y 67,000 respectivamente.

Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía tenía una reserva para desahucio de 41,222 y registró en los resultados del año 18,491 en concepto de provisión para desahucio.

Al 31 de diciembre del 2000, la Compañía tenía una reserva para desahucio de 22,216 y registró en los resultados del año 9,896 en concepto de provisión para desahucio.